



AR - CS - DE - EN - ES - FR - HR - IT - PL - PT - ZH_CN - ZH_TW

教宗方濟各

第 31 屆世界病患日文告

2023年 2月 11日

「請你用心看護他。」（路十 35）

慈悲為懷是同道偕行的療方

親愛的弟兄姊妹們：

人生必然會經歷疾病，但病患若遭人遺棄，不被人關愛和無人憐憫，獨自躺臥病榻，身心的痛苦必定會難以忍受。我們與人同行時，有人因不適、勞累，或遭遇不幸被迫停滯不前，也非意外之事。正是在這時候，我們需要止步來反思我們要如何並肩同行：我們究竟是否真正地同道偕行，或僅是與他人萍水相逢，各不相謀，也素不相識。因此，在第 31 屆世界病患日，我邀請大家一起反省：我們如何以天主的風格——親近、憐憫和溫柔——正是要藉著病弱的經驗，在同道偕行的歷程上一起同行。

上主在厄則克耳先知書中所說的一番話，構成天主啟示的高峰：「我要親自牧放我的羊，親自使他們臥下——吾主上主的斷語——失落的，我要尋找；迷路的，我要領回；受傷的，我要包紮；病弱的，我要療養（.....）；我要按正義牧放他們」（則三十四 15~16）。困惑、患病、軟弱，都是人生必經之路，我們作為天主子民的，非但沒有因為這些經歷被天主摒棄在外，反而因此成了祂關注的焦點，因為祂是我們的父親，祂要自己孩子在路途上，一個也不失散。讓我們向祂學習，現在就成為一個能抵制丟棄文化、真正並肩同行的團體。

《眾位弟兄》通諭鼓勵我們，重溫福音裡「慈善的撒瑪黎雅人」的比喻。我引用這個比喻，在此說明我們能夠如何走出使世界封閉的「陰霾」，為能「設想和經營一個開放的世界」（參閱：《眾位弟兄》，56）。耶穌所說的比喻，與現今兄弟情誼被世人以不同的方式否定這種狀況，有著深遠的關連。故事中，那遭受毆打和洗劫後，被遺棄在路旁的人，代表了許多弟兄姊妹們正是在最需要幫助的時候，同樣遭到冷眼旁觀的這種現實情況。如今，我們已很難區分對生命和人性尊嚴的侵犯，哪些是由自然因素、是因不公義和暴力的攻擊所導致，以致難以認定那種經驗僅有「自然」的原因。所有的痛苦都是在「文化」及其各種矛盾的背景下所產生的。

然而，辨認出孤獨和被遺棄的狀況，尤為重要。克服這種殘忍的現實比克服其他不義行為，較為容易，因為——正如比喻指出——只要一刻的關注、內在的憐憫之情，便可以消除這種行為。可是，那兩名被視為虔誠的司祭和肋未人，僅看了看傷者，便選擇了從旁邊走過，沒有停步關懷，然而，第三名路人——那名被社會藐視的外邦人、撒瑪黎雅人——卻動了憐憫之心，把在路上遇到的這名陌生人，當作自己的兄弟來照顧。他也許沒想過自己的這個行為改變了世界，使世界變得更加有愛。

弟兄姊妹們，我們總不會準備好自己去面對疾病，很多時候，甚至也不會承認自己正在衰老。生命的脆弱，使我們感覺到害怕，而社會要求我們有效率的文化，迫使我不敢面對自己的脆弱，以致社會不再給予脆弱的空間，而在這時候，其他人也可能拋棄我們；在我們軟弱時，我們或許會避免成為別人的負擔，甚至離他們而去。孤獨的感覺就是這樣產生，荼毒我們的心靈，使我們心中有一種不公平的感覺，好像天主也離棄了我們。的確如此，當我們與他人和自己的關係受到損害時，我們也難以感受到主臨在時的平安。因此，尤其重要的是，整個教會在面對病患時，都必須參照福音中「慈善的撒瑪黎雅人」的榜樣，好能成為真正的「戰地醫院」，因為教會的使命就是隨時隨處展現天主的愛與關懷，特別在我們這個時代裡、一個歷史性的環境下。我們都是軟弱和易受傷害的人，都需要那份憐憫之情幫助我們學會暫緩腳步、主動關心、治療照顧和重新振作。因此，「病患」這困境是一個呼喚——它能破除冷漠，使那些獨來獨往者，因像似有弟兄姊妹的人，減緩步伐。

世界病患日，不僅呼籲我們要親近受苦的人，為他們祈禱，而且也是要喚醒天主子民、醫療機構和民間團體，以一個嶄新的方式與人同行。以上所述的厄則克耳先知書章節，強烈譴責那些掌控政治、經濟和文化權力人士的企圖：「你們吃羊奶，穿羊毛衣，宰肥羊，卻不牧養羊群：瘦弱的，你們不扶養；患病的，你們不醫治；受傷的，你們不包紮；迷路的，你們不領回；遺失的，你們不尋找，反而用強力和殘暴去管治他們」（則三十四 3~4）。天主的話，不管是譴責或是建議，總具有其啟發性及適時性。的確，那「慈善的撒瑪黎雅人」比喻的教訓，給了我們一個兄弟情誼的模範，如何從以身作則，透過人與人的接觸開始做起，實踐博愛，擴展到無微不至的照顧。如同故事中的撒瑪黎雅人，先為傷者包紮，再把他帶到旅館，還留下銀錢，請店主用心看護傷者，更承諾會了解傷者的情況，並在回程時補還尚有的額外花費（參閱：路十 34~35），這一切都與現今的聖職人員、健康照護及社會工作人員、家人與志工等人士的事工相關，藉著他們，美善能每天佇立在世界每個角落，以對抗邪惡。

這些年來，新冠疫情令我們對每天在健康照護這領域服務及研究的人更為感激。然而，面對這個巨大的集體悲痛事件，僅是褒揚醫護英雄，是不足夠的。新冠疫情還導致了龐大的專業知識和網路系統承受壓力，並顯示了當前社會福利體系的結構性局限。因此，除了感激，我們還必須在每個國家積極尋求有效的策略和資源，以保障每個人能得到其基本的醫療權益和有尊嚴的看護。

撒瑪黎雅人請旅館的店主，說：「請你小心看護他」（路十 35）。向我們每一個人重複這句話，最後呼籲我們：「這個比喻是一個光照我們的圖像，強調我們為重建這個痛苦的世界，應作出的基本抉擇。面對眾多的痛苦、眾多的創傷，唯一的出路就是效法慈善的撒瑪黎雅人。其他所有抉擇要不是使我們成為強盜，就是成為從旁邊走過、對路旁這個受苦的傷者沒有絲毫憐憫的人。這個比喻向我們展示，我們應怎樣重建一個團體：對別人的脆弱感同身受，拒絕建立一個排斥他人的社會，讓自己成為近人，扶持和看護倒在路旁的人，為共同福祉作出貢獻。同時，這個比喻告誡我們不要只顧自己，而不願承擔人生不可逃避的責任」（《眾位弟兄》，67）。的確，「我們受造是為了獲得圓滿的生命，而這生命只能在愛中實現。我們不應對受苦者漠不關心，不能容許任何人遭受排斥。」（同上，68）

在 2023 年 2 月 11 日，讓我們的心思轉向露德聖母朝聖地——一個給現代教會的先知性訊息：重要的並非在於運作良好的事物，或具生產力的人物。天主子民所關注的，重心是在病人，而教會時刻與他們同行前進，作為先知性的標誌：在人類中，每個人都是珍貴的，沒有人應該被丟棄或被遺忘。

我將所有病患，以及在家中負責照顧病患的人們、透過研究工作和志工服務的人們，都託付於聖母瑪利亞——病人之痊的代禱，連同那些致力使個人、教會和人民在兄弟情誼中聯繫結合起來的人。我衷心頒布給各位我的宗座遐福。

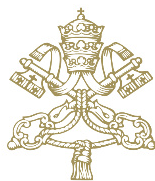
教宗方濟各

羅馬，拉特朗聖若望大殿

2023年 1月 10日

（天主教臺灣地區主教團 恭譯）

Copyright © Dicastery for Communication



The HOLY SEE

[FAQ](#) [LEGAL NOTES](#) [COOKIE POLICY](#) [PRIVACY POLICY](#)